Astigarragako Udala

ASTIGARRAGAKO KIROLARIENTZAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA DEPORTISTAS DE ASTIGARRAGA

E091

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos			**NAN-AIZ-IFK** / DNI-NIE-CIF	
Helbidea / Domicilio		**P.K.** / C.P.	**Herria /** Municipio	**Lurraldea** / Provincia
Telefonoa / Teléfono	**e-posta** / e-mail			

ORDEZKARIA / REPRESENTANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos			**NAN-AIZ-IFK** / DNI-NIE-CIF	
Helbidea / Domicilio		**P.K.** / C.P.	**Herria /** Municipio	**Lurraldea** / Provincia
Telefonoa / Teléfono	**e-posta** / e-mail			

HARREMANETARAKO PERTSONAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA DE CONTACTO

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	**Telefonoa** / Teléfono

INFORMAZIOAREN KONTSULTA / CONSULTA DE INFORMACIÓN:

Astigarragako Udalak, Euskadiko Administrazioen Elkarreragingarritasun eta Segurtasunerako Nodoaren (NISAE) bidez, honako informazio hau kontsultatu eta egiaztatuko du, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu: • Foru Ogasuna - Zerga betebeharrak egunean izatea. • Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusia - Gizarte Segurantzari ordaintzeko betebeharretan egunean egotea. .	El Ayuntamiento de Astigarraga consultará y comprobará a través del Nodo de Interoperabilidad y Seguridad de las Administraciones de Euskadi (NISAE), salvo que la persona interesada se opusiera a ello, la siguiente información: • Hacienda Foral - Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias. • Tesorería General de la Seguridad Social – Estar al corriente en las obligaciones de pago a la Seguridad Social.
☐ Datuak kontsultatzearen aurka nago. (*)	☐ Me opongo a que los datos sean consultados. (*)
Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak (21 art. Regl. (EB) 2016/679) / En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 2016/679):	

(*) Informazioa kontsultatzeari uko eginez gero, dokumentazio hori eskabideari erantsi beharko zaio / En caso de oponerse a que la información sea consultada deberá adjuntar dicha documentación a la solicitud.

KONTU KORRONTEA / CUENTA CORRIENTE (**)

Titularra / Titular	
IBAN (24 digitu / 24 dígitos)	**E S** ☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

***(**)* Eskatzaileak aurkeztutako kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen agiria erantsi beharko da, dagokion bankuak edo kutxak emana. /** *Se deberá adjuntar documento acreditativo de la titularidad de la cuenta corriente presentada por la persona solicitante, expedido por el banco o Caja correspondiente.*

*(**Jarraitu hurrengo orrialdean** / continúa en la página siguiente)*

Astigarragako Udala

ASTIGARRAGAKO KIROLARIENTZAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA DEPORTISTAS DE ASTIGARRAGA

E091

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE:

Egunean ditut Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak. Estoy al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y las obligaciones con la Seguridad Social.	☐ **BAI** / SI ☐ **EZ** / NO
Azaroaren 17ko 38/2003 legearen 13. artikuluak dirulaguntzen onuradun izateko ezartzen dituen debeku arrazoietan sartuta ez nagoela. No estar incurso o incursa en las prohibiciones para obtener la condición de persona beneficiaria de subvención (art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de subvenciones).	☐ **BAI** / SI ☐ **EZ** / NO
Jarduera edo helburu bererako dirulaguntzak eskatu ditut edo eman dizkidate . (*) He solicitado o me han otorgado subvenciones para la misma actuación o finalidad. (*)	☐ **BAI** / SI ☐ **EZ** / NO

(*) Aurreko atalean BAI erantzun baduzu bete beharrekoa / A cumplimentar si ha contestado "SI" en el apartado anterior

Erakunde emailearen izena / Nombre de la entidad concedente	**Kopurua /** Cantidad **(€)**

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN QUE SE DEBE APORTAR:

- Fitxa federatiboaren kopia.
- NAN kopia.
- Familia liburuaren kopia*.
- Kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen agiria.
- Kirol elkartearen ziurtagiria.

- Copia de la ficha federativa.
- Copia DNI.
- Copia del libro de familia*.
- Certificado de titularidad de la cuenta corriente.
- Certificado del club deportivo.

*** Onuraduna adin txikikoa denean** / En caso de que la persona beneficiaria sea menor de edad

Astigarragan,

Sinadura / Firma

Eskaera hau sinatzeak berarekin dakar Astigarragako Udaletxean indarrean dagoen diru-laguntzak emateko araudian jasotakoa onartzea.	La firma de esta solicitud conlleva la aceptación de lo establecido en el Reglamento vigente del Ayuntamiento de Astigarraga para la concesión de subvenciones.

*(**Jarraitu hurrengo orrialdean** / continúa en la página siguiente)*

Astigarragako Udala

ASTIGARRAGAKO KIROLARIENTZAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA DEPORTISTAS DE ASTIGARRAGA

E091

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna Responsable del tratamiento	**Astigarragako Udala** – Ayuntamiento de Astigarraga (IFK-CIF: P2009400I)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak Contacto del Responsable del tratamiento	Foru enparantza 13 20115 Astigarraga, Gipuzkoa 943 335050 – udala@astigarraga.eus – www.astigarraga.eus
Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak Contacto del Delegado/a de Protección de Datos	dbo@astigarraga.eus
Tratamenduaren xedeak Finalidad del tratamiento	**Eskabide-orriaren bidez jasotako eskaerak kudeatzea eta, beharrezkoa denean, interesdunarekin harremanetan jartzea.**
	Gestionar las peticiones recibidas a través de la hoja de solicitud y contactar con la persona interesada cuando sea necesario.
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa Legitimación o base jurídica del tratamiento	**Artikulu honen arabera: DBEOren 6.1.e artikulua, ahalmen publikoaren erabilera kontuan hartuta, 102/2020 GAOn argitaratua eta indarrean dagoen legeriak sostengatua:** **-7/1997 Legea, ekainaren 19koa, Eusko Legebiltzarrarena, diru-laguntzen eta laguntzen araubidea arautzen duena.** **-38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Diru-laguntzei buruzkoa.** **-Diru-laguntzak emateko udal-araudia.**
	Según el art. 6.1.e del RGPD atendiendo al ejercicio de potestad pública, publicado en BOG 102/2020 y soportado por la legislación vigente: - Ley 7/1997 de 19 de junio del Parlamento Vasco por la que se regula el régimen de subvenciones y ayudas. - Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones. - Reglamento municipal para la concesión de subvenciones.
Hartzaileak Destinatarios	**Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, lege-betebeharren bat betetzeko ez bada.**
	No se cederán los datos personales a terceros, salvo obligación legal
Pertsonen eskubideak Derechos de las personas	**Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko edo transferitzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeko, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko. Hortarako, Arduradunaren helbidera edo Datuen Babesaren Ordezkariaren emailera eskatu beharko du interesdunaren nortasun-agiriaren kopia batekin batera.** **Eskubidea hauek ez direla bete ulertzen baduzu, Datuen Babesteko Euskal Bulegoan edo Agencia Española de Protección de Datos-ean erreklamatu dezakezu.**
	Puede ejercer su derecho de acceso, rectificación, supresión, portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita incluyendo una copia de su documento acreditativo de identidad a la dirección del responsable o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos. En caso de entender que no se han respetado dichos derechos, puede reclamarlos ante la Autoridad Vasca de Protección de Datos o la Agencia Española de Protección de Datos.